



## PROGRAMUL DE COOPERARE ELVEȚIANO-ROMÂN SWISS-ROMANIAN COOPERATION PROGRAMME

### **Bine v-am găsit!**

**Începând cu 2015, Programul de Cooperare Elvețiano-Român a intrat oficial o nouă etapă după angajarea deplină a fondurilor, la sfârșitul anului trecut.**

Fondurile alocate României în cadrul asistenței financiare nerambursabile elvețiene, în valoare de 181 milioane de franci elvețieni (CHF), au fost angajate în proporție de 100%, cu respectarea termenului prevăzut de acordul bilateral în acest sens.

Angajarea întregii contribuții elvețiene reprezintă baza pentru asigurarea unui grad înalt de absorbție. Factorul decisiv în reușita angajării totale a fondurilor constă în cooperarea excelentă dintre autoritățile române și cele elvețiene, precum și între autorități și sectorul nonguvernamental. Autoritățile române și elvețiene vor urmări în continuare respectarea angajamentelor asumate prin proiecte, astfel încât etapa de implementare să aducă progrese concrete pentru dezvoltarea domeniilor care beneficiază de finanțare.

Peste 200 de proiecte au fost aprobate în perioada de angajare. Domeniile și proiectele au fost selectate din perspectiva relevanței lor pentru dezvoltarea României: promovarea creșterii economice și susținerea mediului de afaceri, îmbunătățirea condițiilor de muncă, promovarea gestionării durabile a energiei, îmbunătățirea siguranței și securității publice, educație, cercetare și susținerea societății civile.

Buletinul informativ extern al programului va continua să vă țină la curent cu cele mai recente evoluții și evenimente.

---

# Vizita jurnaliștilor elvețieni în România

Contribuția elvețiană este un subiect de mare interes pentru mass-media din Elveția; 14 jurnaliști elvețieni au făcut vizite luna trecută la șase proiecte implementate prin Programul de Cooperare Elvețiano-Român pentru a se informa asupra modului în care fondurile elvețiene sunt utilizate. Aceștia au fost impresionați de calitatea muncii depuse, observând în același timp multe provocări cu care România se confruntă în continuare.

14 jurnaliști elvețieni din presă, radio și TV, suportându-și propriile cheltuieli de deplasare, au vizitat România în luna martie la invitația Ministerului de Afaceri Externe Elvețian. Grupul a reprezentat bine diversitatea elvețiană, lucrând pentru presa în italiană, franceză și germană. Numărul acestora atestă marele interes în Elveția pentru Contribuția elvețiană pentru extinderea Uniunii Europene în general și pentru Programul de Cooperare Elvețiano-Român în special. Jurnaliștii au fost impresionați de calitatea proiectelor prezentate. Articolele și emisiunile difuzate până acum au dat o perspectivă pozitivă asupra Programului de Cooperare Elvețiano-Român fără a ignora multele provocări. Pentru majoritatea dintre ei a fost prima vizită în România și au fost încântați de atitudinea prietenoasă a oamenilor și frumusețea peisajelor, luând cu ei o imagine diferită a țării.

În timpul vizitei lor de patru zile jurnaliștii au vizitat proiecte în București, Slatina, Grădinari, Târgoviște și Vizurești, astfel:

## ***Metrorex***

- Suma totală a proiectului: CHF 12'400'000
- Contribuția elvețiană : CHF 8'500'000
- Durata proiectului: 2013-2016

Bucureștiul se confruntă cu dificultăți tot mai mari în asigurarea transportului public de bună calitate pentru cetățenii săi. Îmbunătățirea și extinderea rețelei de metrou este prin urmare imperativă. Prin proiectul Metrorex, Elveția sprijină elaborarea de studii de pre-fezabilitate și fezabilitate pentru extinderea liniei M4 de la stația Gara de Nord la stația Gara Progresu, care va lega centrul orașului de zona de sud a Bucureștiului.

### ***Poliția comunitară***

- Suma totală a proiectului: CHF 2'320'000
- Contribuția elvețiană : CHF 1'970'000

Din anul 2000 Elveția a sprijinit Poliția Română în introducerea poliției comunitare în orașe; prezentul proiect țintește la extinderea acestei abordări la zonele rurale prin furnizarea training-ului necesar și sprijinului logistic pentru 97 de comune sărace. O atenție specială este acordată îmbunătățirii înțelegerii dintre poliție și grupurile de populație dezavantajate, cum ar fi minoritatea romă.

### ***Programul pentru întreprinderi mici și mijlocii***

- Suma totală a proiectului: CHF 35'000'000
- Contribuția elvețiană : CHF 24'500'000

Întreprinderile mici și mijlocii joacă un rol cheie în dezvoltarea economică a României. Totuși, dificultatea în accesarea unui capital de investiție pe termen lung în condiții rezonabile le restricționează abilitatea de a-și realiza potențialul. Acest proiect furnizează prin intermediul CEC Bank împrumuturi de până la 100.000 franci elvetieni IMM-urilor din industria manufacturieră, precum și din sectoarele turism, sănătate și cleantech.

### ***Uită-te la abilități, uită dizabilitățile***

- Suma totală a proiectului: CHF 292'709.55
- Contribuția elvețiană: CHF 249'974

Sunt mai mult de 137.000 de români cu dizabilități fizice, inclusiv utilizatori de scaune cu rotile. Aceștia rămân unul din grupurile sociale cele mai vulnerabile. Scopul proiectului este de a sprijini practicienii români printr-un parteneriat cu o instituție elvețiană specializată să încorporeze principii orientate pe abilități în serviciile furnizate pentru cei cu dizabilități fizice.

### ***zefiR - Împreună pentru abilitare***

- Suma totală a proiectului: CHF 3'397'216
- Contribuția elvețiană : CHF 3'000'000

În România, unul dintre grupurile cele mai vulnerabile în termeni de excludere socială și discriminare sunt romii. Prin proiectul zefiR comunitățile selectate din județele Dolj, Gorj și Olt au primit acces îmbunătățit la educație de calitate în grădinițe și școli primare, ca și la servicii de sănătate. Prin proiect aceștia sunt împuterniciți să identifice și să se ocupe de problemele cu care se confruntă comunitatea.



*Metrorex, „Extinderea liniei 4 Gara de Nord – Gara Progresu”: jurnaliștii elvețieni vizitând șantierul liniei 5, în Drumul Taberei. ©SCO*



*Curs de limbă romani la Centrul de Formare și Perfecționare a Pregătirii Agenților de Poliție Nicolae Golescu – Slatina. ©SCO*



*Activități after-school în cadrul proiectului zefiR, în Grădinari, județul Olt. ©SCO*

---

# Un nou sistem de iluminat public în Suceava

**Calitatea și performanțele sistemului de iluminat public din municipiul Suceava vor fi îmbunătățite semnificativ printr-un proiect din cadrul Programului de Cooperare Elvețiano - Român vizând reducerea disparităților economice și sociale în cadrul Uniunii Europene extinse.**

Proiectul vizează instalarea a peste 3.800 de corpuri de iluminat cu tehnologie LED, coordonate printr-un sistem de telemanagement specializat.

În afara îmbunătățirii aspectului și a siguranței traficului rutier și pietonal din Suceava, prin acest proiect sunt estimate economii anuale de peste 1.000.000 de lei la costurile de întreținere, un consum de energie redus cu peste 60% și o reducere a poluării, față de actualul sistem, cu peste 1.400 de tone de CO<sub>2</sub> în fiecare an.

Proiectul se va derula pe o perioadă de 18 luni, având un buget total de 6.417.314 CHF, din care 5.238.108 CHF reprezintă grantul acordat de Elveția.

În acest sens, în data de 2 aprilie 2015, Acordurile de Proiect și de Implementare ale proiectului „Management modern și eficient al iluminatului public din municipiul Suceava” au fost semnate la București de către Secretariatul de Stat pentru Afaceri Economice din Elveția, prin intermediul Ambasadei Elveției, alături de Ministerul Finanțelor Publice, în calitate de Unitate Națională de Coordonare, de Ministerul Dezvoltării Regionale și Administrației Publice (MDRAP), în calitate de Organism Intermediar, și de Municipiul Suceava, în calitate de Beneficiar.



2 aprilie 2015, sediul Ministerului Finanțelor Publice, București. *Reprezentanții Ambasadei Elveției la București, ai Unității Naționale de Coordonare, Ministerului Dezvoltării Regionale și Administrației Publice și ai Municipiului Suceava participă la ceremonia de semnare.*

©SCO

---

## European Energy Award în România

În data de 2 aprilie 2015, Secretariatul de Stat pentru Afaceri Economice al Elveției și Guvernul României au semnat Acordul de proiect pentru Instituționalizarea European Energy Award în România.

Obiectivul acestui proiect cu un buget de 411.765 CHF (din care 350.000 CHF reprezintă grantul elvețian) este crearea, prin intermediul unui parteneriat instituțional cu o organizație din Elveția, unei entități (ROEEA) care va implementa la nivel național conceptul de European Energy Award (EEA), în conformitate cu practicile și procedurile europene.

ROEEA va desfășura, printre altele, activități de: sprijinire a orașelor din România în gestionarea politicilor în domeniul energiei și schimbărilor climatice prin utilizarea instrumentelor EEA, facilitare a schimbului internațional de experiență cu orașe europene care implementează în mod activ politici în domeniul energiei, facilitare a parteneriatelor între orașe din Elveția și România vizând domenii precum urbanizare și energie, și sprijin în vederea consolidării capacității administrative a consultanților români și a administrațiilor orașelor în materie de dezvoltare energetică sustenabilă.





*La ceremonia de semnare a acordului de proiect EEA. De la stânga la dreapta: Dl. Gyorgy Attila, secretar de stat în Ministerul Finanțelor Publice, responsabil cu coordonarea SRCP, Dna. Sevil Shhaideh, secretar de stat în Ministerul Dezvoltării Regionale (MDRAP), având calitatea de organism intermediar și E.S. Dl. Jean-Hubert Lebet, ambasadorul Elveției. ©SCO*



**MINISTERUL FINANTELOR PUBLICE**  
Unitatea Națională de Coordonare



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Embassy of Switzerland  
**Swiss Contribution Office Romania**

Unitatea Națională de Coordonare  
Ministerul Finanțelor Publice  
Strada Apolodor nr 17. București  
T:(+4021) 319 98 58 F:(+4021) 315 13 66  
E: [swiss.contribution@mfinante.ro](mailto:swiss.contribution@mfinante.ro)

[www.swiss-contribution.ro](http://www.swiss-contribution.ro)

**Biroul Contribuției Elvețiene**  
Ambasada Elveției la București  
Str. Gr. Alexandrescu, 16-20, București  
T:(+4021)206 16 80 F:(+4021)206 16 20  
E: [bukarest@eda.admin.ch](mailto:bukarest@eda.admin.ch)

[www.swiss-contribution.admin.ch/romania](http://www.swiss-contribution.admin.ch/romania)